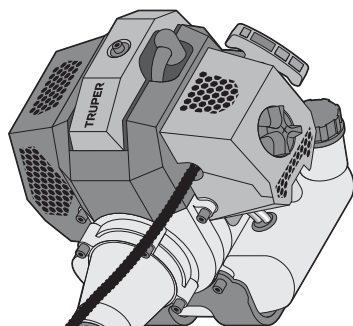
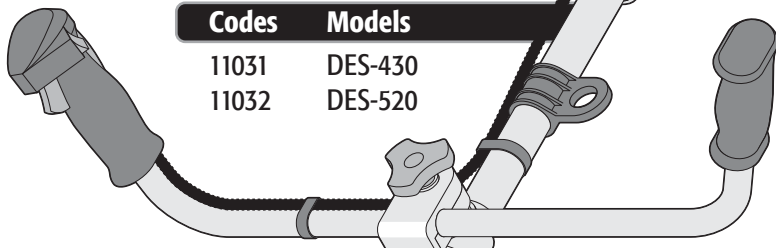


Manual
**Gas
brushcutter**

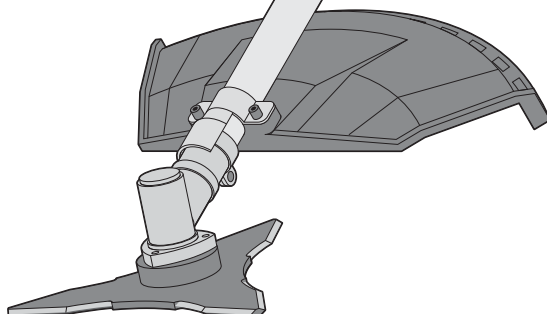


Applies for:

| Codes | Models |
|-------|---------|
| 11031 | DES-430 |
| 11032 | DES-520 |



DES-430
DES-520



43 CC and 52 CC
Motor

CAUTION



Read the user's manual thoroughly before operating this tool.



| | |
|--|-----------|
| Technical Data..... | 3 |
| Fuel Specifications..... | 3 |
|  Safety warnings for motor tools..... | 4 |
|  Safety warnings for brushcutters..... | 5 |
| Parts..... | 6 |
| Assembly..... | 7 |
| Fuel supply..... | 9 |
| Tuning on..... | 9 |
| Operation..... | 10 |
| Maintenance..... | 11 |
| Troubleshooting..... | 12 |
| Notes..... | 13 |
| Authorized service centers..... | 15 |
| Warranty policy..... | 16 |



WARNING


To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.



Keep this manual for future references.


The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Use and care recommendations



 Use gasoline mixed with **2-STROKE** motor **OIL**.
A wrong mix may cause the brushcutter to throw a rod, causing expensive repairs!

| | | | | |
|---|---|---|---|--------------------|
| 4 oil capfuls | + | 1 liter of Gasoline | = | Mix 50:1 |
|  | |  | | |

 Do not use a fuel **MIX** that has been stored longer than 15 days.

 **ALWAYS USE** the **GUARD. USE THREAD** with diameter from 3/32" to 9/64"

 **ALWAYS** operate your brushcutter at **MAXIMUM POWER** with the trigger **FULLY** tightened

 Perform periodic **MAINTENANCE** to your machine (page 11).

Technical data



| | DES-430 | DES-520 |
|-----------------------|---|---------|
| Code • | 11031 | 11032 |
| Description • | Gas brushcutter | |
| Net weight • | 20.2 lb | |
| Motor • | 43 cc | 52 cc |
| Motor rated power • | 1.7 Hp | 2 Hp |
| Fuel tank • | 0.3 gal | |
| Speed • | 9000 RPM | |
| Cutting capacity • | 18" | |
| Axis length • | 5.2 ft | |
| Cutting systems • | Nylon line spool and blade | |
| Blade diameter • | Outer: 10" Inner: 1" | |
| Nylon line diameter • | From 0.09" to 0.14" (recommended) | |
| Type of handle • | "Bicycle" type | |
| Work cycle • | 20 minutes rest per each tank consumed. Maximum 6 hours daily. | |

Fuel specifications

- The brushcutter has an air-cooled 2-cycle motor using a mix of unleaded gasoline and high quality self-propulsion oil for air-cooled two-cycle motors.
- The motor is certified to run with unleaded gasoline for vehicles with 87 or more ((R+M)) octane level.
- Do not use any type of gasoline premixed with oil bought in service stations such as gasoline for motorcycles.
- Do not use automotive oil or oil for 2-cycle outboard motors oil.
- The mix ratio should be 50 parts gasoline per 1 part oil (50:1 ratio). Prepare the mix in a gasoline-approved container. Always mix thoroughly before pouring in the motor tank.

CAUTION Do not use fuel mix stored longer than 15 days. Make small amounts of mix.

WARNING Never smoke near fuel, the gasoline filling up area or where the oil mix is being prepared or when operating the tool.

WARNING Any attempt to start the brushcutter with no oil added to the fuel mix will damage to the brushcutter.



Use **TRUPER** ACES-2, ACES-5 or ACES-20 oil caps** to measure the mix.
Mix 4 capfuls oil per each gasoline liter.

⚠ A wrong mix may cause the motor to throw a rod causing expensive repairs! ⚠

1 liter
Gasoline

+

4 capfuls oil

=

ratio
50:1
Mix

To prolong the useful life of the motor use **TRUPER** two-cycle synthetic motor oil.

* 1 gallon = 3.78 liter

** Not included

Safety warnings for motor tools



Keep your work area clean, tidy and well lit.

CAUTION Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the brushcutter in explosive areas or in the presence of flammable liquids.

DANGER Before starting the motor keep the brushcutter at least 9 meters (30 feet) away from the fill up area.



Keep children and passersby at a safe distance while operating the brushcutter.

WARNING Distractions could cause losing control and cause accidents.



Avoid contact with power lines and circuits.

DANGER Find and avoid power lines and circuits, especially hidden wiring as well as any grounded object.



Stay alert, use care and common sense.

CAUTION Familiarity with the brushcutter operation could lead to distractions. It could cause accidents.

Refrain from using the brushcutter if tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

DANGER Being momentarily distracted while using the brushcutter could cause severe personal injury.

Operate the brushcutter with guards and protection devices in place and in good working condition.

WARNING Failure to comply with this warning is a hazard of severe personal injury.

Do not force the brushcutter.

CAUTION Working within the tool's working design assures a better and safer job.



Keep the brushcutter in a safe place and out of the reach of children.

WARNING Motor powered tools are dangerous to inexperienced people.



Wear proper clothes.

WARNING Loose clothes, jewelry or long hair could get caught in the mobile parts.



Keep hands away from rotating and/or mobile parts.

WARNING Failure to comply with this warning is a hazard of severe personal injury.



Do not operate the brushcutter in enclosed areas.

DANGER Avoid breathing accumulated carbon monoxide, a potentially deadly odorless toxic gas.



Wear adequate protective safety accessories.

CAUTION Wear eye protection, dust mask, non-skid safety shoes, helmet and ear plugs. These safety gears reduce the risk of injury.



Turn off the brushcutter before adjusting, changing accessories or storin.

WARNING Double check the brushcutter switch is in the off position.

Refrain from operating the brushcutter if the switch is not working or is not properly assembled.

WARNING Failure to comply with this warning is a hazard of personal injury. Immediately send it to a **TRUPER** Authorized Service Center.

Do not overreach.

CAUTION Good balance and support lead to better controlling the tool in unexpected situations.

Avoid the brushcutter to unintentionally start.

WARNING Double-check the brushcutter motor is off before maintenance or putting it away.



Remove brackets before turning on the brushcutter.

DANGER Additional tools or vices installed in a rotating part could cause severe personal injury.

Service the brushcutter and double-check it is in good working conditions before operating.

CAUTION Carefully check mobile parts, alignment and assembly. Do it periodically. Look for any damaged element or part not working properly. Repair immediately in a **TRUPER** Authorized Service Center.



Accessories.

CAUTION Use only accessories or spare parts indicated in this Manual or certified by **TRUPER**.

Never leave a running brushcutter unattended.

DANGER Turn off and disconnect the brushcutter after using. Set it in a safe position to avoid severe injury.

Never smoke in the proximity of fuel.



DANGER Do not smoke in the proximity of the fuelling area or when using the brushcutter.



Safety warnings for brushcutters




Fuel handling

- Never smoke near fuel or where gasoline is supplied.  Or where the oil mix is prepared or while operating the brushcutter.
- Handle fuel with care to reduce risk of fire or burns.  Fuel is very flammable.
- Do not allow gasoline or oil getting contact with your skin.
- Protect your eyes. Avoid spilling oil or gasoline. In the event of accidental contact, wash eyes immediately with clean water. If irritation persists, see a doctor.
- Mix and store fuel in a labeled container.
- **WARNING** • Mix fuel outdoors away from flames or sparks.
- Before refueling the brushcutter turn off the motor. Set the brushcutter in the ground in a clear surface. Wait for the motor to cool down.
- **CAUTION** • Clean all the fuel that might have been spilled before operating the brushcutter.
- **CAUTION** • Verify there are no leaks. If so, correct them before using the brushcutter to prevent fire or burns.
- Move the brushcutter at least 30 feet away from the fuel filling up site before starting the motor.
- Under no circumstance burn spilled fuel.
- Under no circumstance, use any other type of fuel different from the specified in this Manual.

Before operating the brushcutter

- Wear the right clothes to operate the brushcutter. Tight fitting clothes, strong pants, anti-skid safety boots, heavy-duty protecting gloves and safety glasses with side protection complying with ANSI Z87.1. Standard.



- **WARNING** • Remove any accessory or loose clothes that could get caught by the moving cutter head. Fasten your long hair above your shoulders.
- Verify the brushcutter is in perfect working conditions. Do not turn on is not properly adjusted or fully assembled to work in a safe manner, or if the fuel tank shows leakage or loose screws.
- Verify the cutter head stops moving when the throttle trigger is released. If it does not stop shut off the brushcutter. Go to a  **TRUPER** Authorized Service Center to solve the problem.
- Verify the brushcutter is clean, dry and free of oil or fuel.
- Double-check the work area is in an open area and is well ventilated.
- Check the work area. Remove stones, pieces of broken glass, nails, wire or rope. They could be soot out or be tangled in the brushcutter.
- In extreme temperatures verify there are no ice


formations or condensation in the brushcutter.

- Verify visibility and light condition are adequate to see clearly. Otherwise do not use the brushcutter.
- Do not use the brushcutter with any guards in place. Or if the guards show any type of damage or they have missing parts.

When operating the brushcutter

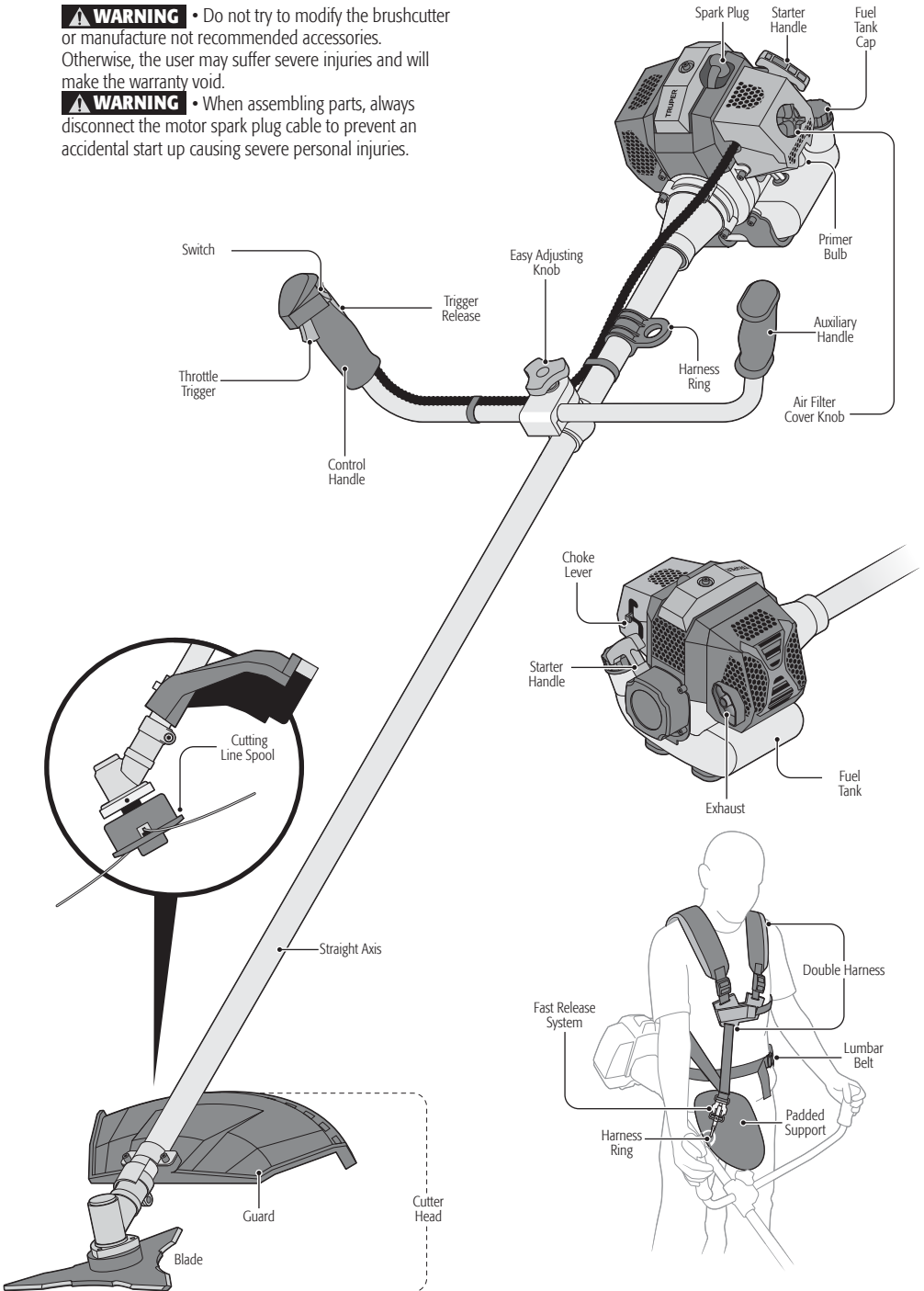
- **CAUTION** • Keep passersby, children and animals away no less than 50 feet away.
- Verify the cutter head is not making contact with any object before starting the motor.
- **WARNING** • Keep both feet firmly set on the ground and both hands holding the brushcutter by the handles. Never operate the brushcutter single-handed. Otherwise the operator and any other person present may be injured.
- Keep all your body away from the cutter head when the motor is running.
- Always keep the cutting head pointed downwards, below your waist level. Never raise it above 2.4 feet from the ground.
- Keep all your body parts away from the muffler. Otherwise severe burns can occur.
- Keep the brushcutter away from flammable materials.
- The blades are designed to cut grass and vines no thicker than 0.5" in diameter.
- Do not use the brushcutter to cut woody shrubs.
- Be alert to surrounding risks. The brushcutter noise could prevent you from noticing them.
- **DANGER** • If making jobs near traffic roads, stop cutting until there are no vehicles in sight. The brushcutter could shoot particles towards the moving vehicles and produce a severe accident.

After operating the brushcutter

- **WARNING** • Do not try to stop the cutter head rotating movement in any other way than releasing the switch. Wait for the cutter head stop after shutting off the brushcutter. It will take a couple of seconds.
- **CAUTION** • Always carry the brushcutter with the motor off and the muffler away from your body. Before putting the brushcutter in a vehicle, drain the fuel tank.
- **WARNING** • Turn off the motor before idling the brushcutter. DO NOT leave the motor running unattended. Wait for the brushcutter to cool off before storing.
- **CAUTION** • Highly trained personnel of a  **TRUPER** Authorized Service Center should only carry out service and repairs.

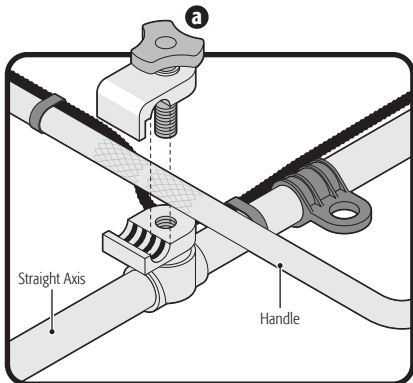
⚠ WARNING • Do not try to modify the brushcutter or manufacture not recommended accessories. Otherwise, the user may suffer severe injuries and will make the warranty void.

⚠ WARNING • When assembling parts, always disconnect the motor spark plug cable to prevent an accidental start up causing severe personal injuries.

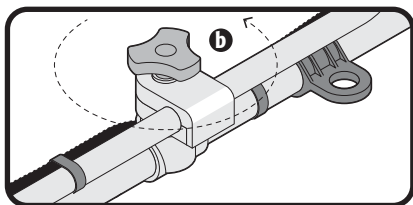


Handle

- Separate the hinge bracket from the straight axis frame loosening the easy adjusting knob (a).
- Set the handle in the straight axis frame.
- Secure the handle in place and tighten the easy adjusting knob firmly.



- To rotate the handle, loosen the easy adjusting knob and turn the handle (b) 90°. This is useful to store and transport the brushcutter.

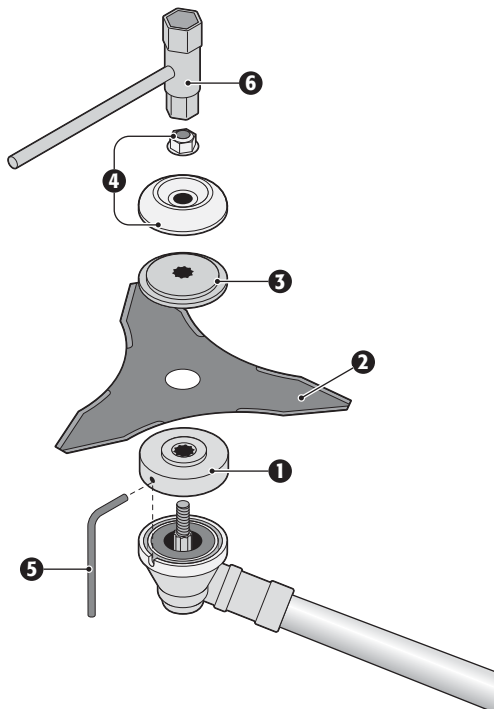
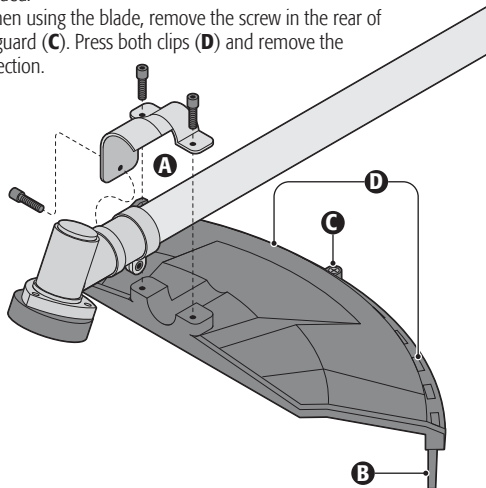


Blade installation

- Set the turn table onto the cutter head (1).
- Set the blade onto the pressed turn table making sure the turning direction of the blade is the same as the sense labeled on the guard (2).
- Set the flange onto the blade (3).
- Set the cover and the lock nut (4).
- Insert the Allen key in the pressed turn table to block the axis (5) and tighten the lock nut counterclockwise using the included wrench (6).
- Use the guard with the protection removed. See the guard section.

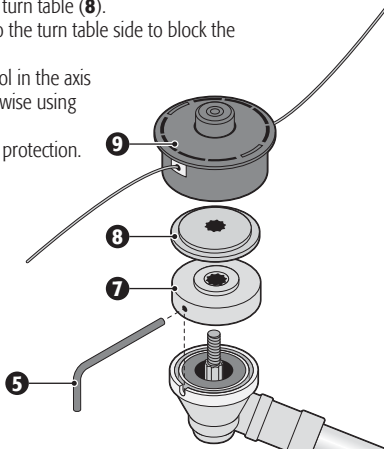
Guard

- Fasten the guard into the cutting head using the bracket and the bolts included (A).
- If using the line spool, use the guard with the protection (B) included.
- When using the blade, remove the screw in the rear of the guard (C). Press both clips (D) and remove the protection.



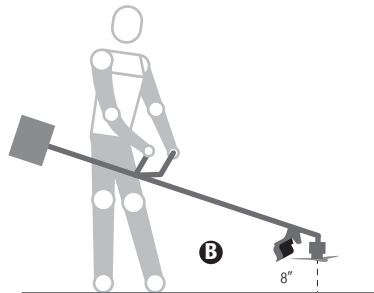
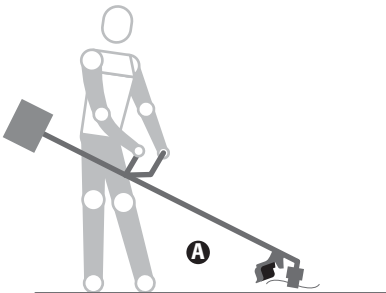
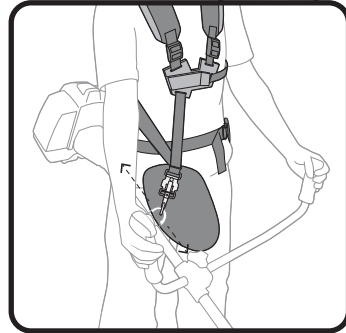
Line spool installation

- Set the pressure turn table onto the cutter head (7).
- Set the flange onto the turn table (8).
- Insert the Allen key into the turn table side to block the axis (5).
- Place the threaded spool in the axis and tighten counterclockwise using your hand (9).
- Use the guard with the protection. See the guard section.



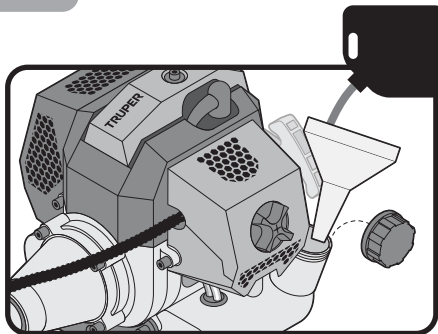
Balancing the brushcutter

- Wear the harness and adjust to set it firmly and comfortably.
- Join the harness into the harness ring of the straight axis of the brushcutter.
- Travel the ring upwards and downwards until the brushcutter is balanced and the cutter head points down, below the user's waist and no more than 30" away from the ground.
- When using the line spool, the cutter head shall touch the ground slightly (A).
- When using the blade, the cutter head shall be approximately 8" away from the ground (B).



Fuel supply

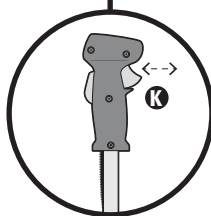
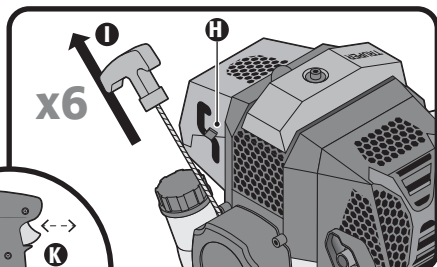
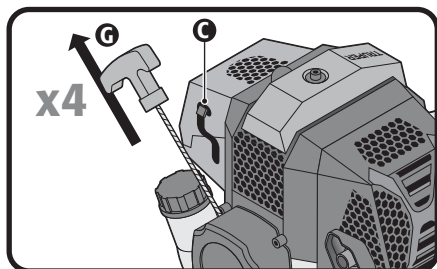
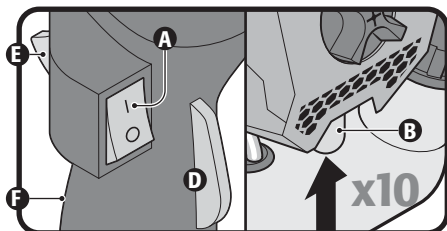
- Follow the safety standards for handling fuel (page 5).
- Wait until the motor has cooled down completely before supplying fuel.
- Set the brushcutter onto a flat surface.
- Wipe clean around the fuel tank cap to prevent contamination.
- Slowly loosen the fuel tank cap.
- Use care to prevent spills. Pour the fuel mix into the tank. **CAUTION** Follow the fuel specifications (page 3).
- Before capping the fuel tank check and clean the joints.
- Set immediately the fuel tank cap and tighten with your hand.
- Clean all fuel spilled.
- **CAUTION** In a new motor smoke emissions are normal during and after using for the first time.



Turning on

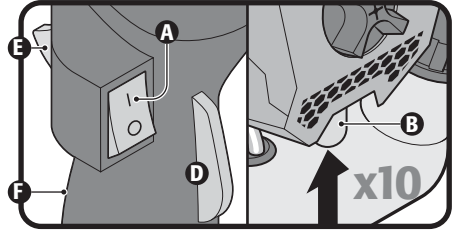
Start up with a cold motor

- Set the brushcutter on level ground where the blade or spool will not make contact with any obstacle.
- Set the switch into the ON position (A).
- Press and release the primer bulb 10 times (B).
- Move the choke lever upwards (C).
- Press simultaneously the trigger release (D) and the throttle trigger (E). Keep the trigger depressed.
- Pull the starter handle (G) to start the motor. Do NOT pull more than 4 times to avoid flooding the motor.
- If the motor is not starting, move the choke lever downwards (H). Pull again the starter handle (I) until the motor starts. DO NOT pull more than 6 times (although in cold climate you may need to pull the starter handle more times).
- If the motor is not starting still, repeat steps from (B) and on.
- Once the motor starts, leave it running a few seconds in that position.
- Press and release the throttle trigger to set the motor idle (K).
- The brushcutter is now ready to operate. Hold both handles using both hands and lift it to start the job.

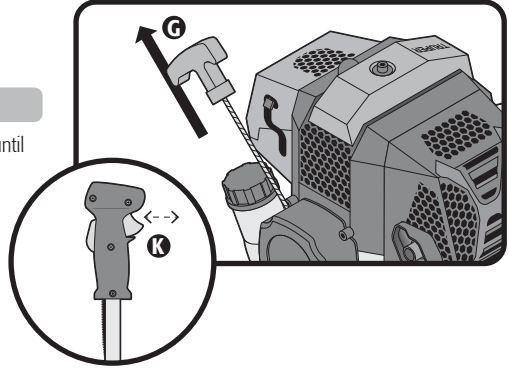
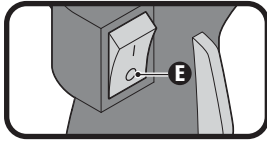


Start up with a hot motor

- Set the brushcutter on level ground where the blade or spool will not make contact with any obstacle.
- Set the switch into the ON position (A).
- Press simultaneously the trigger release (D) and the throttle trigger (E). Keep the trigger depressed.
- Pull the starter handle (G) to start the motor.
- Press and release the throttle trigger to set the motor idle (K).

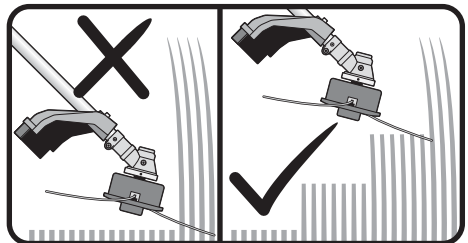
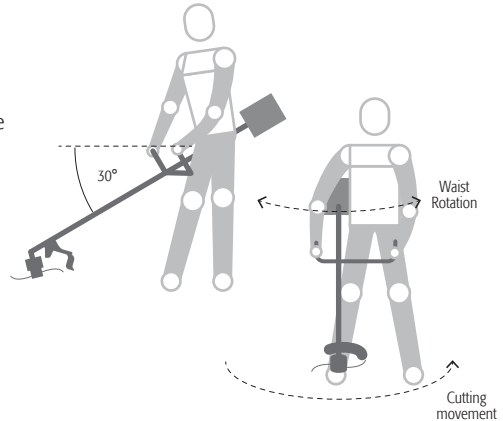
**Turning off**

- Press and hold the switch into the OFF position (E) until the motor stops.

**Operation**

- CAUTION** • Remember, you as the brushcutter operator is responsible of your own safety as well as people close to the work area. Follow all safety warnings (pages 4 and 5) before operating the brushcutter.
- Keep a balanced stance with both feet firmly set onto the ground.
 - Hold the brushcutter firmly in front of you; one hand holds the handle and the other holds the auxiliary handle so that the brushcutter is aligned to your body and pointing the cutter head 30° downwards, away from your feet.

- DANGER** • Do not start the brushcutter in a different position.
- Turn ON the brushcutter and cut from left to right rotating your waist and keeping the brushcutter position.
 - As the cut is performed, the cutting line wears out and will be detached. To release more line from the spool, press the brushcutter slightly downwards. The ground will depress the retention cap against the spool and will release more line. The guard blade will cut the remaining line. Then, stop pushing the brushcutter against the ground to save line lengths.
 - To cut brush or grass, cut gradually. Do not try to cut in one movement from the base because the residues may clog the cutting head or can go out of control from the operator.



• Before inspecting, cleaning or servicing the tool turn the motor off, wait for all the mobile parts to stop, disconnect the spark plug cable and set it away from the spark plug. Otherwise, the operator may suffer severe burns and / or damage the tool.

General cleansing

- Using a brush or compressed air, clean and clear the ventilation slots from the starter unit when necessary.
- Likewise, clean periodically the motor cylinder and fan blades to remove debris. Otherwise the motor may get damaged do to overheating.


Air filter cleansing

- Remove the air filter cover loosening the cap knob.
- Remove the air filter.
- Depending on how long the machine is used, you may clean the filter by superficially tapping it lightly against a flat surface to displace most of the particles.
- You may also use compressed air on both sides of the filter to blow away dirt.
- For a more thorough cleansing clean the air filter in soapy water. Rinse and let it dry completely before installing it back into the brushcutter.
- Set back the filter. Verify it is flush in place.
- Clean the air filter as frequently as necessary to keep it always clean. Otherwise the motor efficiency may lessen.

Fuel filter

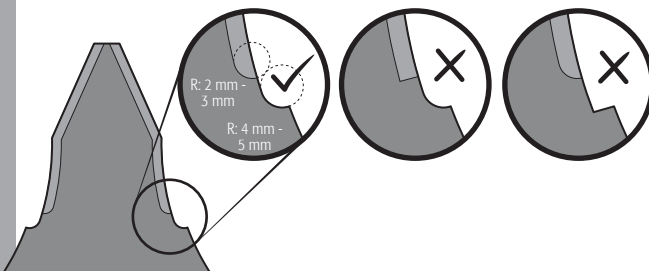
- Check the gasoline filter frequently.
- If the filter is dirty, replace it.
- If the gasoline tank is dirty inside, rinse with gasoline.

Carburetor adjustment


- It is recommended to carry out the carburetor adjustment in a  **TRUPER** Authorized Service Center.
- A faulty adjustment can damage the motor and makes warranty void.

Blade





- Check and maintain the blade always in the best condition.
- Sharpen if necessary with a flat file. Use care not to change the blade profile and the sharpness to assure the best performance of the brushcutter.



Spark plug replacement

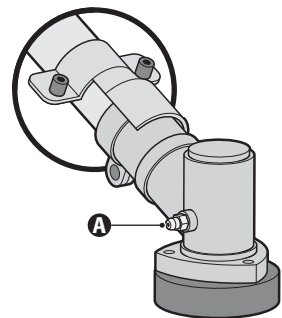
- The motor runs with a NGK BPMR7A spark plug with 0.025" electrode gap. Replace the spark plug once a year with an identical spark plug.
- With the motor totally cold, loosen the worn spark plug towards the left using a spark plug wrench and remove it.
- Insert the new spark plug and using your hand tighten towards the right.
-  **DANGER** • Use care not to damage the spark plug thread. Otherwise it can damage the motor.
- Give the spark plug half-a turn more using the spark plug wrench included.

Muffler and exhaust cleansing

- The muffler and exhaust can get clogged with carbon deposits dependent of type of fuel, amount of oil used and / or conditions of the use of the brushcutter. If there is power loss, deposits shall need to be removed to improve performance. Go to a  **TRUPER** Authorized Service Center to carry out the service.
- The muffler is built with a spark-arrest screen inside the muffler. After long periods of use the screen gets dirty and the muffler needs replacement. Go to a  **TRUPER** Authorized Service Center to carry out the replacement.
-  **DANGER** • Check often that the muffler has the fasteners perfectly secured and that there is no damage or corrosion. In the event of leaks stop the brushcutter and take it immediately to a  **TRUPER** Authorized Service Center to repair.

Lubrication

- The inside of the cutting head gearbox is lubricated with lithium-based multiple use grease. Add grease every 25 hours use.
- To add grease set the grease device into the nipple (A) and pump twice.



Gas Brushcutter Storage

In the event of storing the Gas Brushcutter for one month or longer, bear in mind the following considerations:

- Drain all the fuel tank contents into an approved gasoline container. All the remaining fuel can be re-used in another tool that uses 2-stroke motor with a 50:1 ratio.
- Start the motor until the rest of fuel is consumed and the motor shuts down. This will eliminate the fuel residues and will prevent gum formations that damage the fuel system.
- Clean the Gas Brushcutter thoroughly.
- Store the unit in a well-ventilated space, away from corrosive agents such as garden chemical products or de-icing salts. And away from children's reach.
- Observe all the government rulings concerning safety in management and storing fuel.

| Regular maintenance | Every use | Every 25 h of use | Every 50 h of use | Every 150 h of use | Every 250 h of use |
|--|-----------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| General cleaning | ✓ | | | | |
| Air filter cleaning | | | | | |
| Cutterhead Gearbox Lubrication | | | | | |
| Carburetor cleaning * | | | | | |
| Spark plug inspection and adjustment * | | | | | |
| Fuel tank cleaning ** | | | | | |
| Fuel filter change ** | | | | | |
| Fuel chamber replacement ** | | | | | |
| Combustion chamber cleaning ** | | | | | |

* Trained user or  Authorized Service Center

**  Authorized Service Center

Troubleshooting



Problem

Cause

Solution

The motor does not start.

- There is no spark.
- There is no fuel.
- The motor is flooded.
- The starter jack-line is harder to pull than when it was new.

- Check the spark. Remove the motor cover. Remove the spark plug from the cylinder. Connect the spark plug cable and set it onto the motor cylinder, with the metal part touching the cylinder. Pull the jack-line and observe the spark in the spark plug electrode. If there is no spark, repeat the test using a new spark plug.
- Press the starter choke until fuel is visible in the bulb. If fuel is not visible, it means the primary system in the fuel supply is blocked. Contact a  Authorized Service Center. If the starter choke is filled with fuel, the motor is flooded.
- With the switch off, remove the spark plug. Move the choke lever downwards and pull the jack-line 15 to 20 times to eliminate excessive fuel from the motor. Clean the spark plug and set it back in place. Follow the normal starting procedure (see page 9). If the motor is not starting, repeat the procedure using a new spark plug.
- Take the Gas Brushcutter to a  Authorized Service Center.

The motor starts but will not accelerate.

- The motor needs a couple of minutes to be hot.

- Allow the motor to be completely hot. If the motor will not accelerate after three minutes, contact your  Authorized Service Center.

The motor starts but runs only in high speed with half a choke.

- The carburetor has to be adjusted.

- Take the Gas Brushcutter to a  Authorized Service Center.

The motor is not reaching full speed and starts having smoke emissions.

- Check the oil / fuel mix.
- The air filter is dirty.
- The spark arrest screen is dirty.

- Use new fuel and the right oil mix for a 2-stroke motor.
- Clean the air filter. See page 11.
- Take the Gas Brushcutter to a  Authorized Service Center.

The motor starts, runs, accelerates but there is no idle speed.

- The idle screw in the carburetor need to be adjusted.


- Turn the idle screw clockwise to increase speed.





In the event of any problem contacting a Truper Authorized Service Center, please see our webpage www.truper.com to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800-018-7873 to get information about the nearest Service Center.

- AGUASCALIENTES** **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537
- BAJA CALIFORNIA** **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100
- BAJA CALIFORNIA SUR** **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 152 1115
- CAMPECHE** **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ALVARO OBREGÓN #524, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
- CHIAPAS** **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083
- CHIHUAHUA** **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052
- CIUDAD DE MÉXICO** **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861
- COAHUILA** **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23
- COLIMA** **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013
- DURANGO** **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
- ESTADO DE MÉXICO** **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL #1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
- GUANAJUATO** **CIÁ. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MEXICO - JAPON #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
- GUERRERO** **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793
- HIDALGO** **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 755 6615 / 775 753 6616
- JALISCO** **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUNIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90
- MICHOACÁN** **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858
- MORELOS** **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931
- NAYARIT** **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.
TEL.: 311 258 0540
- NUEVO LEÓN** **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #500, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
- OAXACA** **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
- PUEBLA** **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUHLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
- QUERÉTARO** **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544
- QUINTANA ROO** **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140
- SAN LUIS POTOSÍ** **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
- SINALOA** **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESUS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
- SONORA** **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392
- TABASCO** **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 353 7244
- TAMAULIPAS** **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552
- TLAXCALA** **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502
- VERACRUZ** **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA. ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
- YUCATÁN** **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINZAB Y MULSAY,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

| Codes | Models | Brand |
|-------|---------|--|
| 11031 | DES-430 |  TRUPER® |
| 11032 | DES-520 | |

Warranty. Duration: 1 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by **Truper®**. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. . Phone number **800-018-7873**. Made in China. Imported by Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



1 YEAR

Stamp of the business. Delivery date:



1 AÑO

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:

Garantía. Duración: 1 año. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por **Truper**. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 55, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. **800-018-7873**. Made in/Hecho en China. Importador **Truper, S.A. de C.V.** Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.z



11031
DES-430
11032
DES-520

Marca

Modelos

Códigos

Póliza de
Garantía



En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado Truper® consulte nuestra página www.truper.com donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690 6990 u 800-018-7873 donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

AGUASCALIENTES

DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN
GRAL. BARBACÁN #1201, COL. GERMAL, C.P. 20030, MICH. TEL.: 449 994 04 0557

BAJA CALIFORNIA

SUCURSAL TIJUANA
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22344, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR

FIX FERRERÍAS
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTINEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 615 133 1115

CAMPESHE

TORNILLERÍA Y FERRERÍA AAR
AV. ALVARO OBREGÓN #524, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS

FIX FERRERÍAS
AV. CENTRAL SUR #271, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHI. TEL.: 962 118 4085

CHIHUAHUA

SUCURSAL CHIHUAHUA
AV. SILVESTRE TERREZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BARRA, CARRETERA MEXICO CUAHUATEMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 454 0052

CIUDAD DE MEXICO

FIX FERRERÍAS
EL MONSTRUO DE CORRERONORA, CORRERONORA # 22, COL. CENTRO, C.P. 06060 CUAHUATEMOC, CDMX. TEL.: 55 5222 5031 / 5222 4861

COAHUILA

SUCURSAL TOREÓN
CALETE MENTAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TOREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 75

COLIMA

BOMBAS Y MOTORES BYMTESSA DE MANZANILLO
BVD. MIGUEL DE LA MORA ID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 514 552 1986 / 552 8015

DURANGO

TORNILLAS AGUILA, S.A. DE C.V.
MAZUÑO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MEXICO

SUCURSAL CENTRO JILOTPEC
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTPEC, JILOTPEC, EDO. DE MEX. C.P. 54257. TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO

CLA FERRERÍA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.
AV. MEXICO - IAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CEJA, GJO. TEL.: 461 617 1758 / 79 / 80 / 88

GUERRERO

CENTRO DE SERVICIO EQUIPES
CALETE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCIANGO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO

FERRERECIOS S.A. DE C.V.
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCIANGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO

SUCURSAL GUADALAJARA
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45665, TLAQUILCO DE ZUÑIGA, JAL. TEL.: 53 5606 5285 AL 90

MICH.

FIX FERRERÍAS
AV. PASO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EXHANGUENA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 534 6858

MORELOS

FIX FERRERÍAS

CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.

NAVARRA

HERRAMIENTAS DE TEPIC

MAZATÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 65000, TEPIC, NAV. TEL.: 311 258 0540

NEWIO LEÓN

SUCURSAL MONTREPOS
CARRETERA LAREDO #3300, 18 MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE AMAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA

FIX FERRERÍAS
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 5092

PUEBLA

SUCURSAL PUEBLA
AV. PÉRIFFERICO #2A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAHUATEMOC, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUÉRTARO

ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO

FIX FERRERÍAS
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EIDAL, C.P. 77170 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 5140

SAN LUIS POTOSÍ

FIX FERRERÍAS
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA

SUCURSAL CUICUILIÁN
AV. JESÚS KUVAITE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORCA, C.P. 80143, CUICUILIÁN, SIN. TEL.: 667 175 9139 / 175 8400

SONORA

FIX FERRERÍAS
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, SON. TEL.: 644 415 2592

TABASCO

SUCURSAL VILLAHERMOSA
CALLE HELIO LÓPEZ 1 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, TA. TEL.: 993 535 2244

TAMUPLIPA

VM ORINGOS Y REACCIONES
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. RENOSA, C.P. 88780, RENOSA, TAMPS. TEL.: 899 926 7522

TAXCALA

SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES
PABLO SIDAR #152, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ

LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER
BVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 282 832 8100 / 826 8484

YUCATÁN

SUCURSAL MÉRIDA
CALLE 53 #600 Y 602, LOCALIDAD TIZIMCAB Y MUISAY, MPIO. UJMAM, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451

MICHOCÁN

JALISCO

HIDALGO

GUERRERO

GUANAJUATO

MEXICO

DURANGO

COLIMA

COAHUILA

CIUDAD DE MEXICO

CHIHUAHUA

CHIAPAS

CAMPESHE

BAJA CALIFORNIA SUR

BAJA CALIFORNIA

MORELOS

NAVARRA

NEWIO LEÓN

OAXACA

QUÉRTARO

QUINTANA ROO

SAN LUIS POTOSÍ

SINALOA

SONORA

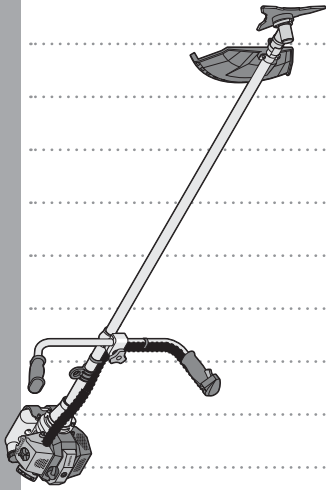
TABASCO

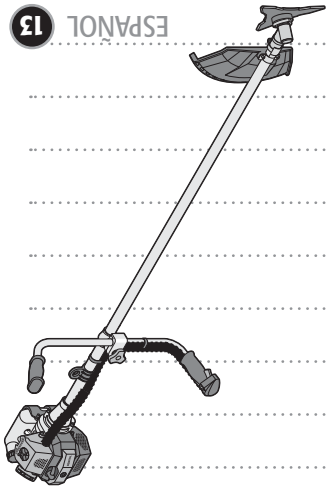
TAMUPLIPA

TAXCALA

VERACRUZ

YUCATÁN





Solución de problemas

El motor arranca pero solo va a velocidad alta con la mitad del ahogador.

El motor arranca pero no acelera.

El motor arranca pero no acelera y emite demasiado humo.

El motor no arranca.

- El motor no alcanza la velocidad completa y el aceite / combustible.
- Revise la mezcla de combustible.
- La pantalla de la palanca anti chispas está sucia.
- El filtro de aire está sucio.
- El tornillo de ralentí en el carburador necesita ajustarse.

- El motor requiere de unos minutos para calentarse.
- El carburador requiere de ajustes.

- El motor está ahogado.
- La pila del arranque está con más dificultad que cuando nueva.

- No hay chispa.
- No tiene combustible.
- El motor requiere de unos minutos para calentarse.

- Use combustible nuevo y la mezcla correcta de aceite para 2 tiempos.
- Limpie el filtro de aire. Consulte la página 11.
- Lleve la desmaltadora a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

- Permita que el motor se caliente por completo. Si el motor no acelera después de tres minutos, contacte a su Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

- Lleve la desmaltadora a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.
- Limpie la palanca de arranque y tire de la pila de 15 a 20 veces para eliminar el exceso de combustible del motor. Limpie la bujía y vuelva a instalarla. Siga el procedimiento de arranque normal (consulte la página 9). Si no arranca el motor, mueva la palanca del ahogador hacia abajo y repita el procedimiento de arranque. Si el motor aún no arranca, repita el procedimiento con una bujía nueva.

- Revise la cubierta del motor. Retire la bujía del cilindro. Conecte el cable de la bujía y colóquela sobre el cilindro del motor con su parte metálica tocando el cilindro. Tire de la pila y observe la chispa en el electrodo de la bujía. Si no la hay, repita la prueba con una bujía nueva.
- Presione el bulbo cebador hasta que el combustible sea visible en el bulbo. Si no se ve el combustible, significa que el sistema primario de combustible, es señal que el motor está ahogado.

Problema Causa Solución

| Mantenimiento periódico | Cada uso | Cada 25 h | Cada 50 h | Cada 150 h | Cada 250 h |
|--|----------|-----------|-----------|------------|------------|
| Limpieza general | | | | | |
| Limpieza filtro de aire | | | | | |
| Lubricación de la caja de engranes de cabezal de corte | | | | | |
| Limpieza carburador * | | | | | |
| Inspección y ajuste de bujía * | | | | | |
| Limpieza de tanque de combustible ** | | | | | |
| Cambio de filtro de combustible ** | | | | | |
| Reemplazo de manguera de combustible ** | | | | | |
| Limpieza de cámara de combustión ** | | | | | |

* Usuario capacitado o Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**

** Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**

- En caso de que almacene la desmaltadora durante un mes o más, tome en cuenta las siguientes consideraciones:
 - Drene todo el contenido del tanque de combustible en un recipiente de uso aprobado para gasolina. Todo el sobrante debe reutilizarse en otro equipo con motor de dos tiempos con proporción de 50:1.
 - Ponga a funcionar el motor hasta que consuma el resto del combustible y se apague por sí mismo. Así eliminará el combustible residual y evitará que se forme goma que podría dañar el sistema de combustible.
 - Limpie la desmaltadora por completo.
 - Almacene la unidad en un espacio ventilado, apartado de agentes corrosivos como productos químicos para jardín o sales para derretir hielo y lejos del alcance de los niños.
 - Cumpla con todos los reglamentos gubernamentales relacionados con la seguridad en el manejo y almacenamiento de combustibles.

Almacenamiento de la desmaltadora

Mantenimiento



- Antes de inspeccionar, limpiar o dar servicio a la desmaltadora, apague el motor, espere a que todas las partes móviles se hayan detenido, desconecte el cable de la bujía y separelo de la bujía. De lo contrario puede sufrir lesiones de gravedades y/o daños al equipo.

Limpeza general

- Con un cepillo o aire comprimido limpie y despeje las ranuras de ventilación de la unidad del arrancador cada vez que sea necesario.

- De la misma forma limpie periódicamente las aletas del cilindro del motor y las aletas del ventilador para retirar cualquier impureza. De no hacerlo el motor puede dañarse debido a un recalentamiento.

Limpeza del filtro del aire

- Retire la tapa del filtro de aire aflojando la perilla de la tapa.

- Retire el filtro del aire.

- Dependiendo del tiempo de uso puede limpiar superficialmente el filtro golpeándolo ligeramente contra una superficie plana para desalojar la mayoría de las partículas.

- También puede soplear el filtro con aire comprimido, hágalo por ambos lados.

- O para una limpieza más completa limpie el filtro del aire en agua jabonosa tibia, enjuáguelo y déjelo secar por completo antes de instalarlo de nuevo en la desmaltadora.

- Instale de nuevo el filtro del aire, verificando que empate en su lugar.

- Realice la limpieza del filtro de aire tan frecuentemente como sea necesario para mantenerlo siempre limpio, de lo contrario la eficiencia del motor puede disminuir.

Filtro de combustible

- Revise el filtro de gasolina con frecuencia.

- Si el filtro está sucio debe ser reemplazado.

- Si el interior del tanque de gasolina está sucio, enjuague con gasolina.

Ajuste del carburador

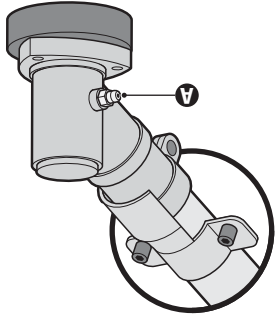
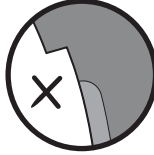
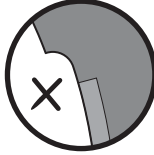
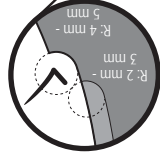
- Se recomienda hacer los ajustes del carburador en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

- Un ajuste incorrecto puede dañar el motor e invalidar la garantía.

Cuchilla

- Revise y mantenga la cuchilla siempre en óptimas condiciones.

- Afíle de ser necesario con una lima plana. Tenga cuidado de no alterar el perfil de la cuchilla y el filo para asegurar el buen desempeño de la desmaltadora.



Lubricación

- El interior de la caja de engranes del cabezal de corte esta lubricado con grasa para usos múltiples con base de litio, añadir grasa cada 25 horas de uso.

- Para agregar la grasa coloque la grasa en el nipple (A) y aplique 2 bombeadas.

TRUPER para su reparación.

de inmediato a un Centro de Servicio Autorizado de encontrar una fuga detenga la desmaltadora y llévela a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para su reparación.

silenciador tenga debidamente asegurados los sujetadores y que no existan daños o corrosión. En caso de encontrar una fuga detenga la desmaltadora y llévela a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para su reparación.

PELIGRO • Revise constantemente que el reemplazo.

Servicio Autorizado **TRUPER** para realizar el reemplazo.

largos periodos de tiempo la pantalla se ensucia y se debe reemplazar el silenciador. Después de usarse por

chispas dentro del silenciador. Después de usarse por

El silenciador está equipado con una pantalla anti

TRUPER para realizar este servicio.

desempeño. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado se deberán retirar esos depósitos para restaurar el

se utiliza la desmaltadora. Si nota pérdida de potencia

cantidad de aceite utilizada y/o las condiciones es las que

de carbón, dependiendo del tipo de combustible, la

El escape y el silenciador se pueden tapar con depósitos

se deberán retirar esos depósitos para restaurar el

hágalo por ambos lados.

partículas.

Dependiendo del tiempo de uso puede limpiar

superficialmente el filtro golpeándolo ligeramente contra

una superficie plana para desalojar la mayoría de las

Limpeza del escape y del silenciador

- El escape y el silenciador se pueden tapar con depósitos de carbón, dependiendo del tipo de combustible, la cantidad de aceite utilizada y/o las condiciones es las que se utiliza la desmaltadora. Si nota pérdida de potencia se deberán retirar esos depósitos para restaurar el desempeño. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para realizar este servicio.

- El escape y el silenciador se pueden tapar con depósitos de carbón, dependiendo del tipo de combustible, la cantidad de aceite utilizada y/o las condiciones es las que se utiliza la desmaltadora. Si nota pérdida de potencia se deberán retirar esos depósitos para restaurar el desempeño. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para realizar este servicio.

- El escape y el silenciador se pueden tapar con depósitos de carbón, dependiendo del tipo de combustible, la cantidad de aceite utilizada y/o las condiciones es las que se utiliza la desmaltadora. Si nota pérdida de potencia se deberán retirar esos depósitos para restaurar el desempeño. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para realizar este servicio.

- El escape y el silenciador se pueden tapar con depósitos de carbón, dependiendo del tipo de combustible, la cantidad de aceite utilizada y/o las condiciones es las que se utiliza la desmaltadora. Si nota pérdida de potencia se deberán retirar esos depósitos para restaurar el desempeño. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para realizar este servicio.

- El escape y el silenciador se pueden tapar con depósitos de carbón, dependiendo del tipo de combustible, la cantidad de aceite utilizada y/o las condiciones es las que se utiliza la desmaltadora. Si nota pérdida de potencia se deberán retirar esos depósitos para restaurar el desempeño. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para realizar este servicio.

- El escape y el silenciador se pueden tapar con depósitos de carbón, dependiendo del tipo de combustible, la cantidad de aceite utilizada y/o las condiciones es las que se utiliza la desmaltadora. Si nota pérdida de potencia se deberán retirar esos depósitos para restaurar el desempeño. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para realizar este servicio.

- El escape y el silenciador se pueden tapar con depósitos de carbón, dependiendo del tipo de combustible, la cantidad de aceite utilizada y/o las condiciones es las que se utiliza la desmaltadora. Si nota pérdida de potencia se deberán retirar esos depósitos para restaurar el desempeño. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para realizar este servicio.

- El escape y el silenciador se pueden tapar con depósitos de carbón, dependiendo del tipo de combustible, la cantidad de aceite utilizada y/o las condiciones es las que se utiliza la desmaltadora. Si nota pérdida de potencia se deberán retirar esos depósitos para restaurar el desempeño. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para realizar este servicio.

- El escape y el silenciador se pueden tapar con depósitos de carbón, dependiendo del tipo de combustible, la cantidad de aceite utilizada y/o las condiciones es las que se utiliza la desmaltadora. Si nota pérdida de potencia se deberán retirar esos depósitos para restaurar el desempeño. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para realizar este servicio.

- El escape y el silenciador se pueden tapar con depósitos de carbón, dependiendo del tipo de combustible, la cantidad de aceite utilizada y/o las condiciones es las que se utiliza la desmaltadora. Si nota pérdida de potencia se deberán retirar esos depósitos para restaurar el desempeño. Acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para realizar este servicio.

Encendido

Arranque del motor en caliente

• Coloque la desmalezadora en suelo nivelado en donde el accesorio de corte no haga contacto con ningún obstáculo.

• Coloque el interruptor en la posición de encendido (A).

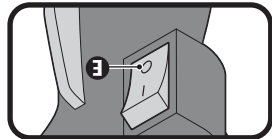
• Presione al mismo tiempo el liberador del gatillo (D) y el gatillo acelerador (E), mantenga el gatillo presionado.

• Tire de la pila (G) para que el motor arranque.

• Oprima y suelte el gatillo acelerador para que el motor funcione en ralentí (K).

Apagado

• Presione y sostenga el interruptor en la posición de apagado (E), hasta que se detenga el motor.



¡ATENCIÓN

• Recuerde que usted como operador de la desmalezadora es responsable de su seguridad, así como de quienes se encuentren cerca del área de trabajo. Siga todas las advertencias de seguridad (páginas 4 y 5) antes de operar la desmalezadora.

• Mantenga una postura equilibrada con ambos pies.

• Sostenga la desmalezadora con firmeza frente a usted con una mano en el mango y la otra en el mango auxiliar.

• Para cortar maleza o césped hágallo gradualmente, no desmalezadora contra el piso para no gastar hilo. Encienda la desmalezadora y realice los cortes de izquierda a derecha rotando su cintura manteniendo la posición de la desmalezadora.

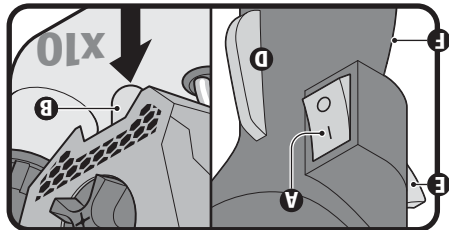
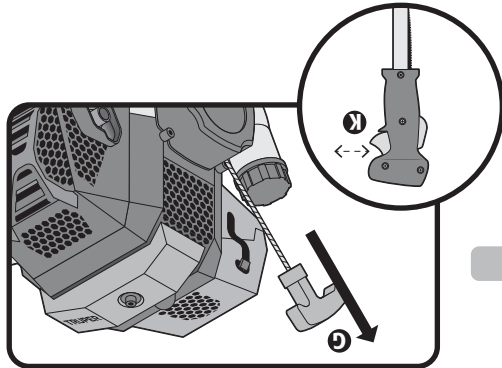
¡PELIGRO

• No encienda ni opere la desmalezadora en cualquier otra posición.

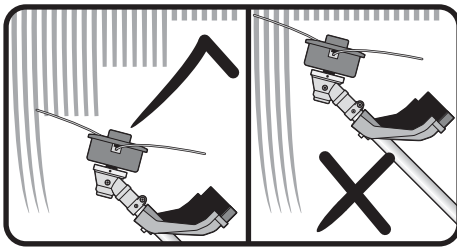
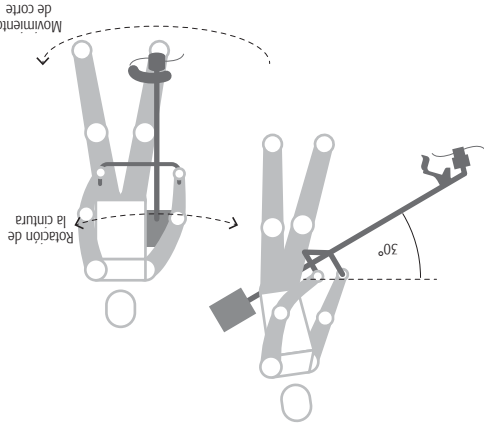
• Encienda la desmalezadora y realice los cortes de izquierda a derecha rotando su cintura manteniendo la posición de la desmalezadora.

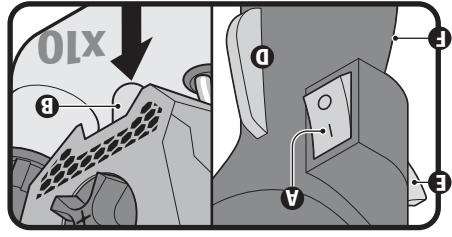
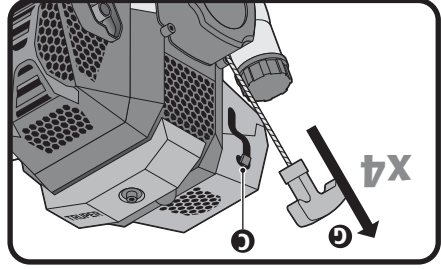
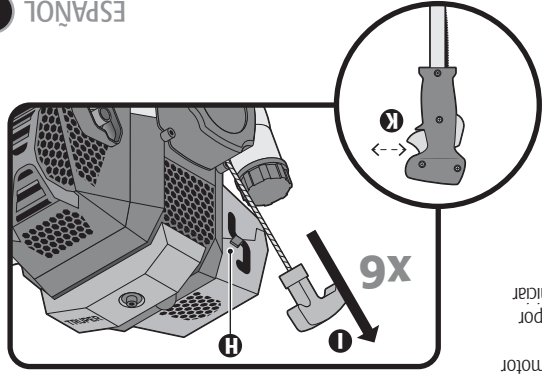
• Conforme se realice el corte el hilo de corte se desgastará y terminará por desprenderse, para liberar más hilo del carrete presione un poco la desmalezadora hacia abajo para que el suelo presione la tapa de retención contra el carrete y libere más hilo. El sobrante será cortado por la cuchilla de la guarda, en ese instante deje de empujar la desmalezadora contra el piso para no gastar hilo.

• Para cortar maleza o césped hágallo gradualmente, no intente cortarlo de una sola vez desde la base, pues los residuos pueden atascar el cabezal de corte o hacerle perder el control de la desmalezadora.



Operación



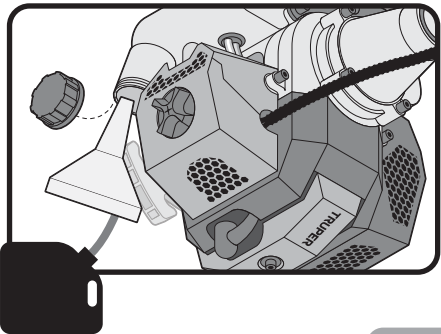


- Coloque la desmaltzadora en suelo nivelado en donde el accesorio de corte no haga contacto con ningún obstáculo.
- Coloque el interruptor en la posición de encendido (A).
- Oprima y suelte el bulbo cebador 10 veces (B).
- Mueva la palanca del ahogador hacia arriba (C).
- Presione al mismo tiempo el liberador del gatillo (D) y el gatillo acelerador (E), mantenga el gatillo presionado.
- Tire de la pioleta (G) para que el motor arranque.
- NO tire más de 4 veces para evitar ahogar el motor.
- En caso de que el motor no haya arrancado mueva la palanca del ahogador hacia abajo (H). Tire de nuevo de la pioleta (I) hasta que el motor arranque. NO tire más de 6 veces (aunque en climas fríos podría necesitar tirar más veces de la pioleta).
- En caso que el motor todavía no arranque, repita los pasos a partir del (B).
- Una vez que el motor arranque permita que funcione en esa posición durante unos segundos.
- Oprima y suelte el gatillo acelerador para que el motor funcione en ralentí (K).
- La desmaltzadora ya está lista para operar. Sujétela por ambos mangos con las dos manos y levántela para iniciar el trabajo.

Arranque del motor en frío

Encendido

- Siga las normas de seguridad para el manejo de combustible (página 5).
- Espere a que el motor se enfríe por completo antes de abastecer el combustible.
- Coloque la desmaltzadora sobre una superficie plana.
- Limpie alrededor de la tapa del tanque de combustible para evitar su contaminación.
- Afloje lentamente la tapa del tanque de combustible.
- Teniendo cuidado de evitar derrames vierta la mezcla de combustible en el tanque.
- **ATENCIÓN** Siga las especificaciones del combustible (página 5).
- Antes de tapar el tanque de combustible revise y limpie las juntas.
- Coloque de inmediato la tapa del tanque de combustible y apriételo con la mano.
- Limpie todo derrame de combustible.
- En un motor nuevo, es normal que haya emisiones de humo durante y después de usarse por primera vez.

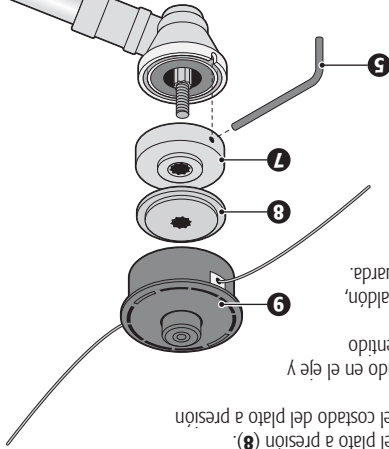


Ensamblado



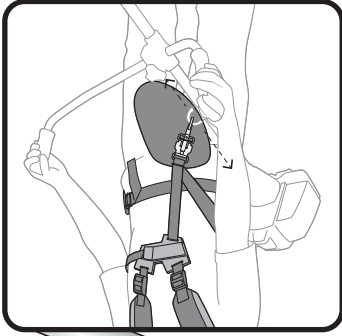
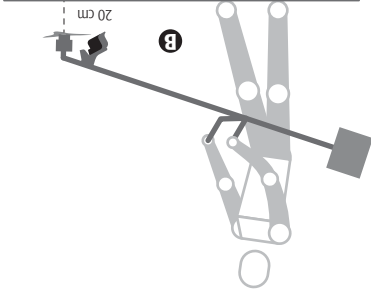
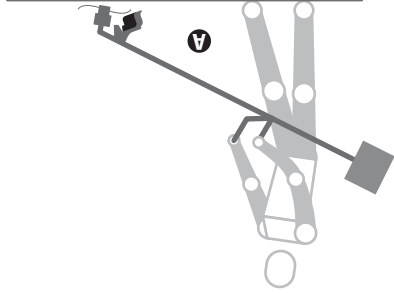
Instalación del carrete de hilo

- Coloque el plato a presión sobre el cabezal de corte (7).
- Coloque la brida sobre el plato a presión (8).
- Inserte la llave allen en el costado del plato a presión para bloquear el eje (5).
- Coloque el carrete roscado en el eje y apriete con la mano en sentido antihorario (9).
- Utilice la guarda con el faldón, consulte el apartado de guarda.

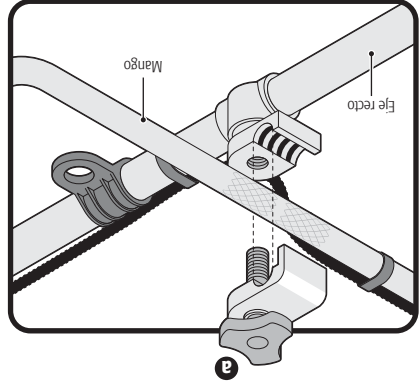


Balace de la desmalezadora

- Póngase el arnés y ajústelo para que quede firme y cómodo.
- Una el arnés a la argolla para arnes del eje recto de la desmalezadora.
- Recorra la argolla hacia arriba y hacia abajo hasta que la desmalezadora quede equilibrada de tal forma que el cabezal de corte quede apuntando hacia abajo, por debajo del nivel de su cintura y a no más de 75 cm del suelo.
- Cuando se usa con carrete, el cabezal de corte debe tocar ligeramente el suelo (A).
- Cuando se usa con cuchilla, el cabezal de corte debe quedar aproximadamente 20 cm sobre el suelo (B).

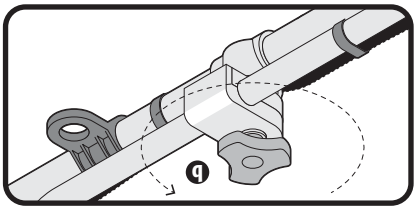


Mango



- Separe la abrazadera de la montura del eje recto afilando la perilla de fácil ajuste (a).
- Coloque el mango en la montura del eje recto.
- Asegure el mango en su lugar fijando y apretando firmemente la perilla de fácil ajuste.

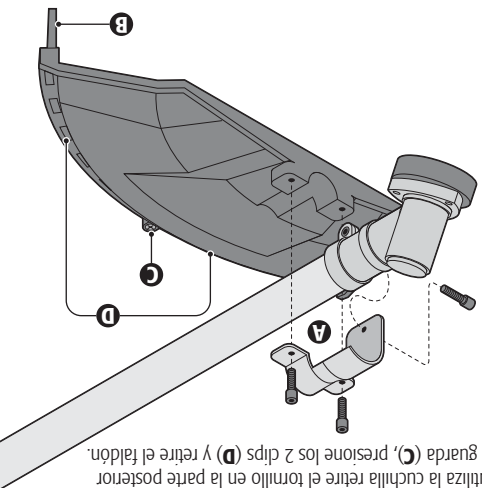
Instalación de la cuchilla



- Para girar el mango, afloje la perilla de fácil ajuste y gire 90° el mango (b). Esto es útil para almacenar y transportar la desmalezadora.

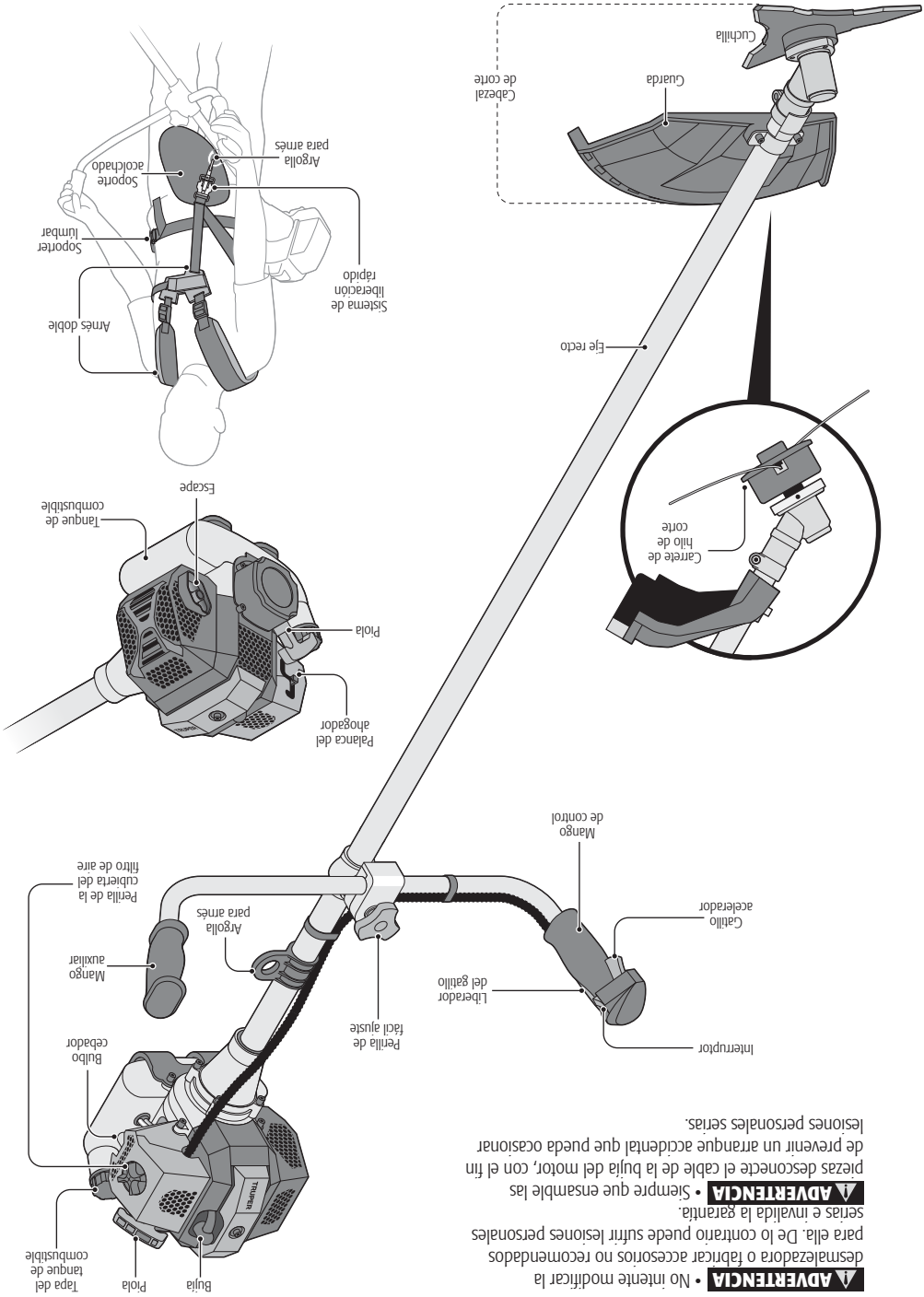
- Coloque el plato a presión sobre el cabezal de corte (1).
- Coloque la cuchilla sobre el plato a presión, asegurando que el sentido de giro, de la cuchilla sea el mismo que el marcado sobre la guarda (2).
- Coloque la brida sobre la cuchilla (3).
- Coloque la cubierta y la tuerca de seguridad (4).
- Inserte la llave allen en el costado del plato a presión para bloquear el eje (5) y apriete la tuerca de seguridad en sentido antihorario con el eje (6) y apriete la tuerca de seguridad en sentido antihorario con el eje (6).
- Utilice la guarda sin el faldón, consulte el apartado de guarda.

Guarda



- Asegure la guarda al cabezal de corte con la abrazadera y los pernos incluidos (A).
- Si utiliza el carrete de hilo, use la guarda con el faldón (B) incluido.
- Si utiliza la cuchilla retire el tornillo en la parte posterior de la guarda (C), presione los 2 clips (D) y retire el faldón.

Partes



ADVERTENCIA • No intente modificar la desmalezadora o fabricar accesorios no recomendados para ella. De lo contrario puede sufrir lesiones personales serias e invalida la garantía.

ADVERTENCIA • Siempre que ensamble las piezas desconecte el cable de la bujía del motor, con el fin de prevenir un arranque accidental que pueda ocasionar lesiones personales serias.

Manejo de combustible



- Nunca fume cerca del combustible, ni de la zona en donde se abastezca de la gasolina, ni donde prepare la mezcla con el aceite, ni al operar la desmaltadora.
- Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras maneje el combustible con cuidado, es muy inflamable.
- No deje que gasolina o aceite toquen la piel.
- Protejase los ojos para evitar salpicaduras de gasolina y aceite. En caso de contacto accidental lávelos inmediata y mente con agua limpia. Si persiste la irritación acuda a un médico.
- Mezcle y almacene el combustible en un recipiente diseñado para tal fin.

ADVERTENCIA • Mezcle el combustible al aire libre lejos de cualquier chispa o llama.

- Antes de reabastecer la desmaltadora de combustible apague el motor, colóquela en suelo despejado y espere a que el motor se enfríe.

ATENCIÓN • Limpie todo el combustible que pueda haber caído en la desmaltadora antes de operar.

ATENCIÓN • Revise si hay fugas de combustible, para evitar incendios o lesiones por quemadura.

- Aleje la desmaltadora por lo menos 9 metros (30 pies) del lugar de carga de combustible antes de arrancar el motor.
- Bajo ninguna circunstancia quemar el combustible derramado para eliminarlo.
- Por ningún motivo utilice cualquier otro tipo de combustible que el especificado para la desmaltadora en este instructivo.

Antes de operar la desmaltadora

- Equipese con ropa adecuada para operar la desmaltadora: ropa ajustada, pantalones gruesos, botas de seguridad antipendientes, guantes protectores para trabajo pesado, y anteojos de seguridad con protección lateral bajo la norma ANSI Z87.1.



ADVERTENCIA • Retírese cualquier accesorio o ropa holgada que pueda ser atrapado por los dientes de la cuchilla en movimiento. Recójase el cablejo para que quede por arriba del nivel de los hombros.

- Asgúrese de que la desmaltadora se encuentre en perfectas condiciones. No la encienda si se encuentra mal ajustada o no está armada completamente de manera que presente alguna fuga o tiene algún tornillo flojo.
- Asgúrese de que la cuchilla deje de moverse cuando se suelte el gatillo del acelerador. En caso de que no se detenga apague la desmaltadora y acuda a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para solucionar el problema.

• Asgúrese de que la desmaltadora se encuentre limpia, seca y libre de aceite o combustible.

- Asgúrese de que el área de trabajo se encuentre en una área abierta y bien ventilada.

Al operar la desmaltadora

- Revise el área de trabajo y retire cualquier piedra, vidrios rotos, clavos, alambre o cuerda. Pues podrían ser lanzados o enredarse en la desmaltadora.
- En temperaturas extremas revise que no hayan formaciones de hielo o condensación en la desmaltadora. Asgúrese de que la visibilidad y las condiciones de luz sean adecuadas para ver claramente, de lo contrario no utilice la desmaltadora.
- No use la desmaltadora sin las guardas, o si éstas presentan algún daño o no cuentan con todas sus partes.

ATENCIÓN • Mantenga a los transeúntes, niños y animales alejados, a no menos de 15 m de distancia.

- Asgúrese de que la cuchilla no esté en contacto con algún objeto antes de arrancar el motor.

ADVERTENCIA • Mantenga ambos pies apoyados firmemente en el piso y ambas manos sujetando la desmaltadora por los mangos, jamás la opere con una sola mano, y de lo contrario pueden resultar lesionados el operador, y demás personas presentes.

- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas del cabezal de corte cuando esté funcionando el motor.
- Siempre mantenga el cabezal de corte apuntando hacia adelante más de 75 cm del suelo.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas del silenciador. De lo contrario puede producirse una quemadura seria.

• Aleje la desmaltadora de materiales inflamables, enredadas carnosas de no más de 13 mm de diámetro. Este alejamiento es su entorno, el ruido de la desmaltadora podría evitar que los note.

PELIGRO • En caso de realizar trabajos cerca de vías de tránsito suspenda el corte hasta que no haya vehículos a la vista. La desmaltadora podría lanzar partículas hacia los vehículos en movimiento y pueden desencadenar un accidente grave.

Después de operar la desmaltadora

- No intente detener el giro del cabezal de corte de ninguna otra forma que soltando el interruptor. Espere a que se detenga por sí mismo después de apagar la desmaltadora, esto demorará unos cuantos segundos.

ATENCIÓN • Siempre traslade la desmaltadora con el motor apagado, y con el silenciador alejado del cuerpo. Vele el tanque de combustible para sustrir a un vehículo.

ADVERTENCIA • Apague el motor antes de poner en funcionamiento sin prestarle atención. Deje que se enfríe antes de almacenar la desmaltadora.

ATENCIÓN • El servicio y reparación de la desmaltadora debe de ser realizado sólo en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

Mantenga su área de trabajo limpia, ordenada y bien iluminada.

⚠ ATENCIÓN Aves desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.



Nunca utilice el equipo en ambientes explosivos, o en presencia de líquidos inflamables.

⚠ PELIGRO Aleje el equipo al menos 5 metros (30 pies) del lugar de recarga de combustible antes de arrancar el motor.



Mantenga a los niños y a otras personas a una distancia segura mientras utiliza el equipo.

⚠ ADVERTENCIA Las distracciones pueden hacerle perder el control y provocar accidentes.



Evite hacer contacto con líneas y circuitos eléctricos.

⚠ PELIGRO Ubique y evite todas las líneas y circuitos eléctricos, especialmente el cableado oculto.



Este siempre alerta, sea prudente y utilice el sentido común.

⚠ ATENCIÓN No deje que la familiaridad con el uso del equipo lo distraiga mientras lo utiliza. Esto puede provocar accidentes.

No utilice el equipo si está cansado, o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

⚠ PELIGRO Un momento de distracción mientras utiliza el equipo puede provocar lesiones personales graves.

Utilice el equipo con sus guardas y protectores en su lugar y en buen estado.

⚠ ADVERTENCIA De no hacerlo se expone a lesiones personales graves.



Guarde el equipo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

⚠ ADVERTENCIA Los equipos motorizados son peligrosos en manos inexpertas.



Utilice la indumentaria adecuada.

⚠ ADVERTENCIA La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.



No utilice el equipo en espacios encerrados.

⚠ PELIGRO Para evitar respirar la acumulación de monóxido de carbono, gas inodoro tóxico y potencialmente mortal.



Utilice equipo adecuado de protección personal.

⚠ ATENCIÓN Usar protección para los ojos, mascarillas antipolvo,

zapatos de seguridad antideslizantes, casco, protección para los oídos y guantes de seguridad, reduce considerablemente el riesgo de lesiones.



Apague el equipo antes de hacer ajustes, cambiar sus accesorios o guardarlo.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que el interruptor del equipo esté en posición de apagado.

Nunca utilice el equipo si el interruptor no funciona o no está debidamente ensamblado.

⚠ ADVERTENCIA De hacerlo se expone a lesiones personales graves, reparo inmediatamente en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

No sobre extienda su campo de acción.

⚠ ATENCIÓN Un buen apoyo y equilibrio permiten un mejor control del equipo en situaciones inesperadas.

Evite encendidos accidentales.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que el motor del equipo esté apagado antes de dejarlo o darle mantenimiento.



Retire cualquier llave de ajuste antes de encender el equipo.

⚠ PELIGRO Herramientas adicionales o llaves colocadas en piezas giratorias del equipo puede provocar lesiones personales graves.

Dele mantenimiento al equipo y cerciórese que se encuentra en condiciones óptimas antes de utilizarlo.

⚠ ATENCIÓN Revise cuidadosamente sus partes móviles, su alineación y montaje. Hágallo periódicamente.



Busque cualquier elemento dañado o pieza que no funcione adecuadamente para su inmediata reparación en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

⚠ ATENCIÓN Utilice sólo los accesorios o relaciones indicados en este instructivo o certificados por **TRUPER**.

Nunca deje el equipo en marcha sin supervisión.

⚠ PELIGRO Apague después de operar y antes de colocarlo en un lugar seguro para evitar accidentes graves.



Nunca fume cerca del combustible.

No fume cerca de la zona en donde se abasteca de combustible, ni al operar el equipo.



No toque las partes con altas temperaturas.

La superficie del motor y del escape alcanzan altas temperaturas durante la operación del equipo.

Servicio y reparación

Acuda siempre a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER** para utilizar piezas de repuesto idénticas y así mantener la seguridad de la desmoldadora.

Especificaciones técnicas



DES-520

DES-430

| | | |
|----------------------------|--|-------------------------|
| Código | 11031 | 11032 |
| Descripción | Desmalezadora a gasolina | |
| Peso neto | 9.2 kg | |
| Motor | 43 cm ³ (cc) | 52 cm ³ (cc) |
| Potencia nominal del motor | 1 268 W | 1 492 W |
| Tanque de combustible | 1 100 ml | |
| Velocidad | 9 000 r/min | |
| Capacidad de corte | 18" (45 cm) | |
| Longitud del eje | 160 cm | |
| Sistemas de corte | Carrete de hilo de nailon y cuchilla | |
| Díametro de cuchilla | Exterior: 25.4 cm Interior: 2.5 cm | |
| Díametro de hilo de nailon | De 2.4 mm a 3.1 mm (recomendado) | |
| Tipo de mango | Tipo "Bic" | |
| Ciclo de trabajo | 20 minutos de descanso por cada tanque consumido. Máximo diario 6 horas. | |

Especificaciones de combustible

- La desmalezadora tiene un motor de 2 tiempos entrado por aire que utiliza una mezcla de gasolina sin plomo y aceite automotriz de alta calidad para motor de dos tiempos entrado por aire.
- El motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo para vehículos con un octanaje de 87 (R+M)/2 o más.
- No use ningún tipo de gasolina premezclada con aceite adquirida en gasolineras, como la destinada a motocicletas.
- No use aceite de uso automotor ni aceite para motores fuera de borda de 2 tiempos.
- La relación de la mezcla debe de ser de 50 tantos de gasolina por 1 de aceite (proporción 50:1). Prepare la mezcla en un recipiente aprobado para gasolina. Siempre mezcle bien antes de verterlo en el tanque del motor.
- No utilice mezcla de combustible almacenada durante más de 15 días. Haga la mezcla en pequeñas cantidades.

⚠️ ATENCIÓN

Nunca fume cerca del combustible, ni de la zona en donde se abastezca de la gasolina, ni donde

⚠️ ADVERTENCIA

prepare la mezcla con el aceite, ni al operar la desmalezadora.

⚠️ ADVERTENCIA

Cualquier intento de arrancar la desmalezadora sin añadirle aceite a la mezcla de combustible provocará fallas en el motor.

Utilice la tapa de los aceites** ACES-2, ACES-5 o ACES-20 TRUPER como medida para preparar la mezcla. Mezcle 4 tapas de aceite con cada litro de gasolina

!Una mezcla incorrecta puede provocar que la desmalezadora se desbale, ocasionando costosas reparaciones!

Para alargar la vida útil del motor use aceite sintético TRUPER para motores de dos tiempos. * 1 galón = 3.78 litros ** No incluidos

-  Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 11).
-  **SIEMPRE** opere su desbrozadora a **MÁXIMA POTENCIA** con el gatillo **TOTALMENTE** apretado.
-  **UTILICE** siempre con la **GUARDA. UTILICE HILO** con diámetro de 2,4 mm a 3,7 mm.
-  No usar **MEZCLA** de combustible de más de 15 días.
-  Utilice gasolina mezclada con **ACEITE** para motor de **2 TIEMPOS**. ¡Una mezcla incorrecta puede provocar que la desmalezadora se desbale, ocasionando costosas reparaciones!

 +  = **50:1**
 Mezcla de gasolina + 4 tapas de aceite por 1 litro

Recomendaciones de uso y cuidados



¡ATENCIÓN!

Para poder sacar el máximo provecho de la desmalezadora, hacer su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones fatales, es fundamental leer y comprender este instructivo por completo antes de usar la desmalezadora.

Guarde este instructivo para futuras referencias. Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la desmalezadora.

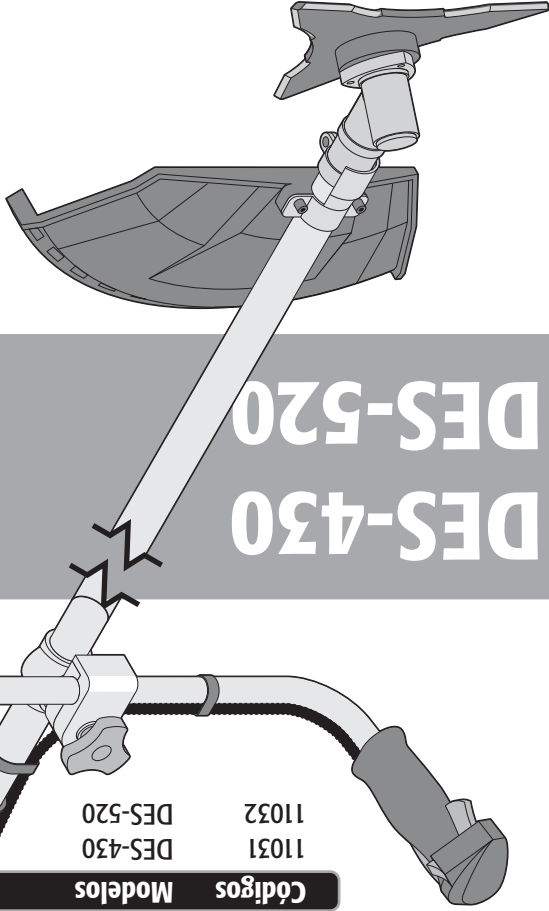
-  Advertencias de Seguridad para desmalezadoras.
 - 3 Especificaciones técnicas.
 - 3 Especificaciones de combustible.
 - 4 Advertencias de Seguridad para uso de herramientas motorizadas.
 - 5
 - 6 Partes.
 - 7 Ensamblado.
 - 9 Abastecimiento de combustible.
 - 9 Encendido.
 - 10 Operación.
 - 11 Mantenimiento.
 - 12 Solución de problemas.
 - 13 Notas.
 - 15 Centros de Servicio Autorizados.
 - 16 Póliza de Garantía.

Instructivo de Desmaijadora a gasolina

Este instructivo es para:

| Códigos | Modelos |
|---------|---------|
| 11031 | DES-430 |
| 11032 | DES-520 |

DES-430 DES-520



43 cm³ (cc) y 52 cm³ (cc)
Motor



¡ATENCIÓN

Lea este Instructivo por completo
antes de usar la herramienta.

